

# **Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)**

**Modifica del 14 novembre 2007**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>1</sup> sulle importazioni agricole è modificata come segue:

*Titolo prima dell'art. 22a*

## **Capitolo 3a: Prescrizioni specifiche di disciplinamento del mercato Sezione 1: Animali della specie equina**

*Art. 22a*

<sup>1</sup> Le presenti disposizioni si applicano ad animali della specie equina delle voci di tariffa doganale riportate nell'allegato 4a numero 1<sup>2</sup>, ad eccezione di animali da macello, cavalli selvatici e asini selvatici.

<sup>2</sup> Le quote del contingente doganale n. 01 (Animali della specie equina) sono assegnate secondo l'ordine di accettazione della dichiarazione doganale.

<sup>3</sup> I puledri accompagnati dalla giumenta (fino all'età di sei mesi) possono essere importati all'aliquota di dazio del contingente (ADC), senza essere computati nella quota di contingente doganale, se:

- a. la giumenta, gravida, è stata esportata nel quadro del regime di ammissione temporanea;
- b. l'appartenenza del puledro alla giumenta da importare è comprovata e se per esso un'organizzazione d'allevamento riconosciuta ha rilasciato un documento d'identificazione.

<sup>1</sup> RS 916.01

<sup>2</sup> RS 632.10 Allegato

## **Sezione 2: Importazione di cereali, foraggi, paglia e merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio e determinazione delle aliquote di dazio**

### *Art. 22b* Determinazione delle aliquote di dazio

<sup>1</sup> L'Ufficio federale calcola le aliquote di dazio per i prodotti di cui all'allegato 4a numero 2 come segue:

- a. per le merci con prezzo soglia, determinante è la differenza tra il prezzo soglia o il valore indicativo d'importazione e il prezzo franco dogana svizzera non sdoganato, come pure il contributo del fondo di garanzia;
- b. per le merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio, l'aliquota di dazio di cui alla lettera a va moltiplicata per la quota di foraggio prodotta (in percentuale).

<sup>2</sup> Contemporaneamente all'adeguamento delle aliquote di dazio di cui al capoverso 1, la Direzione generale delle dogane adegua anche le aliquote di dazio di cui all'articolo 14 capoverso 3 della legge federale del 18 marzo 2005<sup>3</sup> sulle dogane.

<sup>3</sup> Per prodotti oleosi e prodotti trasformati del settore agricolo il DFE può stabilire indici di sfruttamento sulla base della loro composizione.

<sup>4</sup> Per i miscugli di foraggi delle voci di tariffa<sup>4</sup> 2309.9011, 2309.9081, 2309.9082 e 2309.9089, il DFE può prevedere che le aliquote di dazio siano stabilite sulla base di ricette standard. In tal caso, per la voce di tariffa 2309.9081 può inoltre introdurre un supplemento di 4 franchi al massimo ogni 100 kg di miscugli di foraggi e un supplemento di 8 franchi al massimo ogni 100 kg di latte per vitelli.

<sup>5</sup> Una volta definito, il supplemento per miscugli di foraggi non può essere aumentato. Può essere prelevato fino al 31 dicembre 2011.

### *Art. 22c* Importazione di cereali grezzi per l'alimentazione umana

<sup>1</sup> Nel caso del contingente doganale n. 28 (Cereali grezzi per l'alimentazione umana) si rinuncia a disciplinare la ripartizione.

<sup>2</sup> I gestori di mulini svizzeri di orzo, avena e granoturco possono importare cereali grezzi per l'alimentazione umana delle voci di tariffa 1003.0061, 1004.0031 e 1005.9021 all'aliquota di dazio del contingente, se:

- a. importano le merci a scopo di macinatura, assumendosene i costi e gli eventuali rischi;
- b. dispongono di adeguati impianti di trasformazione;
- c. trasformano la merce importata nella propria azienda;
- d. garantiscono, in un regime di sfruttamento standard, la fabbricazione di prodotti adatti all'alimentazione umana;

<sup>3</sup> RS 631.0

<sup>4</sup> RS 632.10 Allegato

- e. si impegnano a versare posticipatamente la differenza di dazio, nel caso in cui gli indici di sfruttamento stabiliti non siano stati raggiunti; e
- f. si impegnano a utilizzare per l'alimentazione umana almeno il 15 per cento dell'avena commestibile e dell'orzo commestibile, nonché almeno il 45 per cento del granoturco commestibile.

<sup>3</sup> L'Ufficio federale decide in merito alla domanda di autorizzazione.

*Art. 22d* Contingente doganale di grano duro

<sup>1</sup> Nel caso del contingente doganale n. 26 (Grano duro) si rinuncia a disciplinare la ripartizione.

<sup>2</sup> È autorizzato a importare grano duro all'aliquota di dazio del contingente chi dispone di un permesso generale di importazione di *réservesuisse* ai sensi dell'articolo 8 della legge federale dell'8 ottobre 1982<sup>5</sup> sull'approvvigionamento economico del Paese.

<sup>3</sup> Nella media di un trimestre civile, almeno il 64 per cento del grano duro importato all'aliquota di dazio del contingente deve essere utilizzato per fabbricare prodotti della macinazione. Questi ultimi devono essere utilizzati come semolino da cucina per l'alimentazione umana oppure come friscello per fabbricare paste alimentari; nella media di un trimestre civile almeno il 96 per cento del friscello deve essere utilizzato a questo scopo.

<sup>4</sup> Gli importatori e tutti gli acquirenti sono autorizzati a fornire il grano duro importato all'aliquota di dazio del contingente solo a persone che si sono impegnate nei confronti dell'Amministrazione federale delle dogane a rispettare i requisiti di cui al capoverso 3.

*Art. 22e* Contingente doganale di cereali panificabili

<sup>1</sup> Le quote del contingente doganale n. 27 (Cereali panificabili) sono assegnate secondo l'ordine di accettazione della dichiarazione doganale.

<sup>2</sup> Ha diritto a una quota di contingente doganale chi dispone di un permesso generale di importazione di *réservesuisse* ai sensi dell'articolo 8 della legge federale dell'8 ottobre 1982<sup>6</sup> sull'approvvigionamento economico del Paese.

<sup>3</sup> Il contingente doganale è scaglionato nel tempo in più parti secondo l'allegato 4b e liberato secondo scadenze. L'Ufficio federale può modificare l'allegato 4b. Sente preliminarmente le cerchie interessate.

<sup>4</sup> Il DFE può aumentare temporaneamente il contingente doganale di cereali panificabili in caso di insufficiente approvvigionamento del mercato indigeno dopo aver sentito le cerchie interessate.

<sup>5</sup> RS 531

<sup>6</sup> RS 531

*Art. 22f*          Versamento posticipato del dazio

<sup>1</sup> Se al momento dell'importazione le merci di cui all'allegato 4a numero 2 non sono state dichiarate come destinate al foraggiamento, nella media di ogni anno civile, per 100 kg lordi di merce importata possono essere utilizzati quali foraggi al massimo 10 kg; sono esclusi i prodotti trasformati per i quali il DFE ha stabilito indici di sfruttamento. Se la quantità massima è superata, il dazio determinante deve essere versato posticipatamente in funzione della differenza.

<sup>2</sup> L'azienda di trasformazione che non rispetta le percentuali di sfruttamento di cui agli articoli 22c capoverso 2 lettera f e 22d capoverso 3, è tenuta a versare posticipatamente il dazio sulla differenza rispetto allo sfruttamento minimo secondo l'aliquota di dazio fuori contingente applicabile al momento della nascita dell'obbligazione doganale. Se tale momento non può essere determinato, va applicata l'aliquota di dazio più elevata valida nel trimestre in questione.

<sup>3</sup> L'azienda di trasformazione che, per motivi qualitativi, non rispetta le percentuali di sfruttamento di cui all'articolo 22d capoverso 3, è tenuta a versare posticipatamente il dazio sulla differenza rispetto allo sfruttamento minimo secondo l'aliquota di dazio della voce di tariffa 1101.0059 applicabile al momento della nascita dell'obbligazione doganale. Se tale momento non può essere determinato, va applicata l'aliquota di dazio più elevata valida nel trimestre in questione.

<sup>4</sup> L'Amministrazione federale delle dogane decide in merito al versamento posticipato sulla base delle notifiche delle aziende di trasformazione o dei controlli che vi ha effettuato.

*Art. 22g*          Versamento posticipato dell'obbligazione doganale

Se la trasformazione genera un minor valore, l'obbligazione doganale da versare posticipatamente è ridotta in funzione del minor valore del foraggio.

## II

*Diritto previgente: abrogazione*

Le seguenti ordinanze sono abrogate:

1. ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>7</sup> concernente l'importazione di animali della specie equina;
2. ordinanza del 7 dicembre 1998<sup>8</sup> concernente la determinazione dei dazi e l'importazione di cereali, alimenti per animali, paglia e merci la cui trasformazione produce residui che servono al foraggiamento.

<sup>7</sup> RU 1999 107, 2001 313 2511, 2003 5471, 2006 2535, 2007 1469

<sup>8</sup> RU 1998 3211, 1999 1724, 2001 326 1658 2091, 2002 4060, 2003 2167, 2004 3531, 2005 503, 2006 867 2521 2995, 2007 1469 4975

## III

<sup>1</sup> L'allegato 1 numeri 1, 2, 4, 5 e 8, come pure l'allegato 4 numeri 2 e 3 sono modificati secondo la versione qui annessa.

<sup>2</sup> Gli allegati 5 e 7 sono sostituiti dalla versione qui annessa.

<sup>3</sup> Alla presente ordinanza sono aggiunti gli allegati 4a e 4b secondo la versione qui annessa.

## IV

<sup>1</sup> La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2008.

<sup>2</sup> L'articolo 22e capoverso 4 si applica fino al 30 giugno 2008.

14 novembre 2007      In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey  
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

Allegato 1  
(art. 5)

## Elenco delle aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli e delle eccezioni all'obbligo di ottenere un permesso

### 1. Disciplinamento del mercato: animali della specie equina

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per capo [1]	Testo complementare
	(Fr.)	
	per capo:	
0101. 9097	<b>2250.00</b>	PGI non necessario
9098	<b>900.00</b>	PGI non necessario

[1] *In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.*

### 2. Disciplinamento del mercato: animali da allevamento e da reddito, nonché sperma di bovini

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per capo [1]	Testo complementare
	(Fr.)	
0102. 1091	<b>2500.00</b>	
1099	<b>1500.00</b>	
9099	1275.00	
0103. 1090	<b>1000.00</b>	
9110	<b>33.00</b>	
9210	<b>10.00</b>	
0104. 1010	<b>5.00</b>	
2010	<b>3.00</b>	
0511. 1090	5.00	

[1] *In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.*

...

#### 4. Disciplinamento del mercato: latticini

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i>	Testo complementare
	(Fr.)	
0401. 3020	<b>1340.00</b>	
0402. 2120	<b>1340.00</b>	
2920	<b>1340.00</b>	
9110	<b>223.00</b>	
9120	<b>1340.00</b>	
9910	<b>223.00</b>	
0403. 1020	<i>[2]</i>	
9091	<b>18.00</b>	
0404. 1000	<b>170.00</b>	
0406. 1010	25.50	PGI non necessario
1020	264.00	PGI non necessario
1090	289.00	PGI non necessario
2010	408.00	PGI non necessario
2090	315.00	PGI non necessario
3010	230.00	PGI non necessario
3090	442.00	PGI non necessario
4010	21.30	PGI non necessario
4021	85.00	PGI non necessario
4029	289.00	PGI non necessario
4081	408.00	PGI non necessario
4089	315.00	PGI non necessario
9011	25.50	PGI non necessario
9019	289.00	PGI non necessario
9021	34.00	PGI non necessario
9031	115.00	PGI non necessario
9039	21.00	PGI non necessario
0406. 9051	<b>50.00</b>	importati nell'ambito del contingente speciale, PGI non necessario per ADFC e ADC
9059	<b>50.00</b>	importati nell'ambito del contingente speciale, PGI non necessario per ADFC e ADC
9060	51.00	PGI non necessario
9091	408.00	PGI non necessario
9099	315.00	PGI non necessario

*[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.*

*[2] Il dazio doganale è fissato nell'ordinanza del DFE concernente gli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.722.1).*

## 5. Disciplinamento del mercato: uova e prodotti di uova

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi	Testo complementare
(Fr.)		
0407. 0010	50.00	PGI non necessario
0090	371.00	PGI non necessario
0408. 1110	255.00	PGI non necessario
1190	500.00	PGI non necessario
1910	79.00	PGI non necessario
1990	134.00	PGI non necessario
9110	255.00	PGI non necessario
9190	500.00	PGI non necessario
9910	79.00	PGI non necessario
9990	134.00	PGI non necessario
3502. 1110	255.00	PGI non necessario
1190	1596.00	PGI non necessario
1910	79.00	PGI non necessario
1990	420.00	PGI non necessario

...

## 8. Disciplinamento del mercato: fiori recisi

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi	Testo complementare
(Fr.)		
0603. 1110	<b>12.50</b>	
1120	<b>2450.00</b>	
1120	<b>1715.00</b>	dal 01.01.2009
1120	<b>1372.00</b>	dal 01.01.2010
1120	<b>1098.00</b>	dal 01.01.2011
1120	<b>878.00</b>	dal 01.01.2012
1120	<b>702.00</b>	dal 01.01.2013
1120	<b>562.00</b>	dal 01.01.2014
1120	<b>379.00</b>	dal 01.01.2015
1120	<b>196.00</b>	dal 01.01.2016
1120	<b>12.50</b>	dal 01.01.2017
1220	<b>840.00</b>	
1220	<b>588.00</b>	dal 01.01.2009
1220	<b>470.00</b>	dal 01.01.2010
1220	<b>376.00</b>	dal 01.01.2011
1220	<b>301.00</b>	dal 01.01.2012
1220	<b>241.00</b>	dal 01.01.2013
1220	<b>193.00</b>	dal 01.01.2014
1220	<b>137.00</b>	dal 01.01.2015
1220	<b>81.00</b>	dal 01.01.2016
1220	<b>25.00</b>	dal 01.01.2017
1320, 1420, 1921, 1929	<b>1540.00</b>	



---

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i>	Testo complementare
	(Fr.)	
1320, 1420,1921, 1929	<b>1078.00</b>	dal 01.01.2009
1320, 1420,1921, 1929	<b>862.00</b>	dal 01.01.2010
1320, 1420,1921, 1929	<b>690.00</b>	dal 01.01.2011
1320, 1420,1921, 1929	<b>552.00</b>	dal 01.01.2012
1320, 1420,1921, 1929	<b>442.00</b>	dal 01.01.2013
1320, 1420,1921, 1929	<b>354.00</b>	dal 01.01.2014
1320, 1420,1921, 1929	<b>244.00</b>	dal 01.01.2015
1320, 1420,1921, 1929	<b>134.00</b>	dal 01.01.2016
1320, 1420,1921, 1929	<b>25.00</b>	dal 01.01.2017

---

***[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.***

---

...

Allegato 4  
(art. 10)

## Elenco dei contingenti doganali e dei contingenti doganali parziali applicabili all'importazione di prodotti agricoli

...

### 2. Disciplinamento del mercato: animali da allevamento e da reddito, sperma di bovini

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
02	Animali della specie bovina	0102. 1010 9091	<b>1200</b>

...

### 3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carne di animali della specie bovina, equina, ovina, caprina e suina nonché pollame

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
<b>05.5</b>	<b>Carne halal di animali della specie Bovina</b>	0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0206. 1011 1021 1091 2110 2210 2910	<b>350</b>
<b>05.6</b>	<b>Carne halal di animali della specie Ovina</b>	0204. 1010 2110 2210	<b>175</b>

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
		2310	
		3010	
		4110	
		4210	
		4310	
		0206. 8010	
		9010	
<b>05.7</b>	<b><i>Altre carni</i></b>	0101. 9091	<b>20 703</b>
		0102. 9011	
		0104. 1020	
		2020	
		0201. 1011	
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0202. 1011	
		1091	
		2011	
		2091	
		3011	
		3091	
		0204. 1010	
		2110	
		2210	
		2310	
		3010	
		4110	
		4210	
		4310	
		5010	
		0205. 0010	
		0206. 1011	
		1021	
		1091	
		2110	
		2210	
		2910	
		3091	
		4191	
		4991	
		8010	
		9010	
		0210. 9911	
		1602. 1010	
		2071	
		9011	
05.71	di cui carne della specie bovina dei numeri 05.711, 05.712 e 05.713 delle voci seguenti:		2000 [a]

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
	[a] Obbligo in materia di quantità minima scaturito dal Tokyo Round del GATT, cfr. allegato 19 del Protocollo di Ginevra (1979), RS 0.632.231.53		
05.711	di cui carne del cosiddetto US-Style-Beef:	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091	700 [b]
05.712	[b] quantità minima di cui carne della specie bovina della qualità «high grade», conforme alle disposizioni dell'Ufficio federale dell'agricoltura delle voci seguenti:	0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091	500 [c]
05.713	[c] quantità minima di cui il rimanente:	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091 0206. 1011 2110	—
05.72	di cui carne ovina delle voci seguenti:	0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310	4500 [d]
05.73	[d] quantità minima di cui carne equina delle voci seguenti:	0205. 0010	4000 [e]
	[e] quantità minima		
...			

*Allegato 4a*  
(art. 22a e 22 b–22g)

## Prodotti che soggiacciono a prescrizioni specifiche di disciplinamento del mercato

### 1. Disciplinamento del mercato: animali della specie equina

Voce di tariffa	Designazione dell'animale
0101.	Cavalli, asini, muli e bardotti, vivi: – riproduttori di razza pura: – – cavalli:
1011	– – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1)
1019	– – – altri (importati al di fuori del contingente doganale)
	– – asini:
1021	– – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1)
1029	– – – altri (importati al di fuori del contingente doganale)
	– altri:
	– – asini, muli e bardotti:
	– – – altri (non da macello come pure asini selvatici):
9021	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1)
9029	– – – – altri (importati al di fuori del contingente doganale)
	– – – altri:
	– – – – altri (non da macello):
9095	– – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1)
	– – – – altri:
9096	– – – – – con un'altezza al garrese superiore a 1,48 m
9097	– – – – – con un'altezza al garrese compresa tra 1,35 m e 1,48 m
9098	– – – – – con un'altezza al garrese non superiore a 1,35 m

### 2. Disciplinamento del mercato: importazione di cereali, foraggi, paglia e merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio

Voce di tariffa	Designazione della merce
0505.	– – Polveri e cascami di piume o di parti di piume:
9011	– – – per l'alimentazione di animali
0508.	
0091	– – Involucri di granchiolini di mare, anche macinati, per l'alimentazione di animali
0511.	Prodotti di origine animale, non nominati né compresi altrove; animali morti dei capitoli 1 o 3, non adatti all'alimentazione umana: – – prodotti di pesci o di crostacei, molluschi o di altri invertebrati acquatici; animali morti del capitolo 3:
9110	– – – pesciolini (esclusi i pesci freschi, salati o congelati), crostacei e molluschi, anche macinati, per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
	– – – – per l'alimentazione di animali:
9911	– – – – – sangue di animali
9919	– – – – – altri

Voce di tariffa	Designazione della merce
0708.	
9010	-- Semi di guarea, per l'alimentazione di animali
0709.	
9091	-- -- Granoturco dolce, per l'alimentazione di animali
0712.	
9070	-- Granoturco dolce, per l'alimentazione di animali
0713.	Legumi da granella secchi, sgranati, anche decorticati o spezzati:
	- piselli ( <i>Pisum sativum</i> ):
	-- in grani interi, non lavorati:
1011	-- -- per l'alimentazione di animali
1012	-- -- per usi tecnici
1013	-- -- per fabbricare la birra
	-- altri:
1091	-- -- per l'alimentazione di animali
1092	-- -- per fabbricare la birra
	- ceci:
	-- in grani interi, non lavorati:
2011	-- -- per l'alimentazione di animali
2012	-- -- per usi tecnici
2013	-- -- per fabbricare la birra
	-- altri:
2091	-- -- per l'alimentazione di animali
2092	-- -- per fabbricare la birra
	- fagioli ( <i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i> ):
	-- fagioli della specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper o <i>Vigna radiata</i> (L.) <i>Wilczek</i> :
	-- -- in grani interi, non lavorati:
3111	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3112	-- -- -- per usi tecnici
3113	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- -- altri:
3191	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3192	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- fagioli azuki ( <i>Phaseolus</i> o <i>Vigna angularis</i> ):
	-- -- in grani interi, non lavorati:
3211	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3212	-- -- -- per usi tecnici
3213	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- -- altri:
3291	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3292	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- fagioli comuni ( <i>Phaseolus vulgaris</i> ):
	-- -- in grani interi, non lavorati:
3311	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3312	-- -- -- per usi tecnici
3313	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- -- altri:
3391	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3392	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- altri:
	-- -- in grani interi, non lavorati:
3911	-- -- -- per l'alimentazione di animali
3912	-- -- -- per usi tecnici
3913	-- -- -- per fabbricare la birra
	-- -- altri:
3991	-- -- -- per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
3992	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– lenticchie:</li> <li>– – in grani interi, non lavorati:</li> </ul>
4011	– – – per l'alimentazione di animali
4012	– – – per usi tecnici
4013	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– – altre:</li> </ul>
4091	– – – per l'alimentazione di animali
4092	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– fave (<i>Vicia faba var. major</i>) e favette (<i>Vicia faba var. equina</i>, <i>Vicia faba var. minor</i>):</li> <li>– – in grani interi, non lavorati:</li> </ul>
5012	– – – per l'alimentazione di animali
5013	– – – per usi tecnici
5014	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– – altre:</li> </ul>
5091	– – – per l'alimentazione di animali
5092	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– altri:</li> <li>– – in grani interi, non lavorati:</li> </ul>
9011	– – – per l'alimentazione di animali
9012	– – – per usi tecnici
9013	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – – per fabbricare la birra</li> <li>– – altri:</li> </ul>
9091	– – – per l'alimentazione di animali
9092	– – – per fabbricare la birra
0714.	<p>Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi ad alto tenore di fecola o di inulina, freschi, refrigerati, congelati o essiccati, anche tagliati a pezzi o agglomerati in forma di pellets; midollo della palma a sago:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– radici di manioca:</li> </ul>
1010	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – per l'alimentazione di animali</li> <li>– patate dolci:</li> </ul>
2010	<ul style="list-style-type: none"> <li>– – per l'alimentazione di animali</li> <li>– altre:</li> </ul>
9010	– – per l'alimentazione di animali
0802.	<p>Altre frutta a guscio, fresche o secche, anche sguosciate o decorticate:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– nocciole (<i>Corylus spp.</i>):</li> <li>– – con guscio:</li> <li>– – – per l'alimentazione di animali</li> <li>– – – per la fabbricazione di oli</li> <li>– – senza guscio:</li> <li>– – – per l'alimentazione di animali</li> <li>– – – per la fabbricazione di oli</li> <li>– noci comuni:</li> <li>– – con guscio:</li> <li>– – – per l'alimentazione di animali</li> <li>– – – per la fabbricazione di oli</li> <li>– – senza guscio:</li> <li>– – – per l'alimentazione di animali</li> <li>– – – per la fabbricazione di oli</li> </ul>
2110	– – – per l'alimentazione di animali
2120	– – – per la fabbricazione di oli
2210	– – – per l'alimentazione di animali
2220	– – – per la fabbricazione di oli
3110	– – – per l'alimentazione di animali
3120	– – – per la fabbricazione di oli
3210	– – – per l'alimentazione di animali
3220	– – – per la fabbricazione di oli
0813.	<p>Frutta seche, diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta seche o di frutta a guscio di questo capitolo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– – – frutta a nocciolo, altre, intiere:</li> </ul>
4081	– – – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – – altre:
4092	– – – – per l'alimentazione di animali
	– miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo:
	– – di frutta a guscio delle voci 0801 o 0802:
	– – – aventi tenore, in peso, di mandorle e/o noci comuni eccedente 50 %:
5012	– – – – contenenti nocciole e/o noci comuni, per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
5021	– – – – contenenti nocciole e/o noci comuni, per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
	– – – – aventi tenore, in peso, di prugne intere eccedente 40 % e, in totale, di albicocche e/o frutta a granella non eccedente 20 % :
5081	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
5092	– – – – contenenti frutta delle voci da 0813.4081 a 0813.4099, per l'alimentazione di animali
0901.	Bucce e pellicole di caffè:
9011	– – per l'alimentazione di animali
1001.	Frumento (grano) e frumento segalato:
	– frumento (grano) duro:
1011	– – da semina
1021	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altri:
1060	– – – per l'alimentazione di animali
1070	– – – per usi tecnici
	– altri:
9011	– – da semina
9021	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altri:
9060	– – – per l'alimentazione di animali
9070	– – – per usi tecnici
1002.	Segala:
0011	– da semina
0021	– per fabbricare malto per birra o birra
	– – altra:
0060	– – – per l'alimentazione di animali
0070	– – – per usi tecnici
1003.	Orzo:
0010	– da semina
0020	– per fabbricare malto per birra o birra
0030	– malto poco germogliato o per la fabbricazione di malto poco germogliato
0040	– per fabbricare succedanei del caffè
	– altro:
	– – per l'alimentazione umana:
0061	– – – importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28)
0069	– – – altro
0070	– – per l'alimentazione di animali
0080	– – per usi tecnici
1004.	Avena:
0010	– da semina
0020	– per fabbricare malto per birra o birra
	– altra:
	– – per l'alimentazione umana:
0031	– – – importata nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28)



Voce di tariffa	Designazione della merce
0039	– – – altra
0040	– – per l'alimentazione di animali
0050	– – per usi tecnici
1005.	Granoturco:
1000	– da semina
	– altro:
9010	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altro:
	– – – per l'alimentazione umana:
9021	– – – importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28)
9029	– – – – altro
9030	– – – per l'alimentazione di animali
9040	– – – per usi tecnici
1006.	Riso:
	– riso greggio (riso «paddy» o risone):
1010	– – per fabbricare malto per birra o birra
1020	– – per l'alimentazione di animali
	– riso decorticato (riso cargo o riso bruno):
2010	– – per fabbricare malto per birra o birra
2020	– – per l'alimentazione di animali
	– riso semi-imbianchito o imbianchito, anche lucidato o brillato:
3010	– – per fabbricare malto per birra o birra
3020	– – per l'alimentazione di animali
	– rotture di riso:
4010	– – per fabbricare malto per birra o birra
4020	– – per l'alimentazione di animali
1007.	Sorgo a grani:
0010	– per fabbricare malto per birra o birra
	– altro:
0030	– – per l'alimentazione di animali
0040	– – per usi tecnici
1008.	Grano saraceno, miglio e scagliola; altri cereali
	– grano saraceno:
1010	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altro:
1030	– – – per l'alimentazione di animali
1040	– – – per usi tecnici
	– miglio:
2010	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altro:
2030	– – – per l'alimentazione di animali
2040	– – – per usi tecnici
	– scagliola:
3010	– – per fabbricare malto per birra o birra
	– – altra:
3030	– – – per l'alimentazione di animali
3040	– – – per usi tecnici
	– altri cereali:
	– – triticale:
9013	– – – da semina
9014	– – – per fabbricare malto per birra o birra
	– – – altra:
9033	– – – per l'alimentazione di animali
9034	– – – per usi tecnici
	– – – altri:
9041	– – – per fabbricare malto per birra o birra

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – – altri:
9061	– – – – per l'alimentazione di animali
9071	– – – – per usi tecnici
1101.	Farine di frumento (grano) o di frumento segalato:
	– per l'alimentazione di animali:
0051	– – farine gonfianti
0059	– – altre
1102.	Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato:
	– farina di segala:
	– – per l'alimentazione di animali:
1051	– – – farine gonfianti
1059	– – – altra
	– farina di granoturco:
2020	– – per l'alimentazione di animali
	– altre:
	– – di triticale:
9013	– – – per l'alimentazione di animali
	– – di riso:
9052	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altre:
9062	– – – per l'alimentazione di animali
1103.	Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali:
	– semole e semolini:
	– – di frumento (grano):
	– – – semolino di grano duro in recipienti eccedenti 5 kg:
1111	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1112	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
1191	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1192	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – di granoturco:
1310	– – – per fabbricare malto per birra o birra
1320	– – – per l'alimentazione di animali
	– – di altri cereali
	– – – di segala, di frumento segalato o di triticale:
1911	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1912	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – di avena:
1921	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1922	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – di riso:
1931	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1932	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – di altri cereali:
1991	– – – – per fabbricare malto per birra o birra
1993	– – – – per l'alimentazione di animali
	– agglomerati in forma di pellets:
	– – di frumento (grano):
2011	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2012	– – – per l'alimentazione di animali
	– – di segala, di frumento segalato o di triticale:
2021	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2022	– – – per l'alimentazione di animali
	– – di altri cereali:
2091	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2092	– – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
1104.	Cereali altrimenti lavorati (ad es. mondati, schiacciati, in fiocchi, perlati, tagliati o spezzati), escluso il riso della voce 1006; germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati:
	– cereali, schiacciati o in fiocchi:
	– di avena:
1210	– – – per fabbricare malto per birra o birra
1220	– – – per l'alimentazione di animali
	– di altri cereali:
	– – di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale:
1911	– – – per fabbricare malto per birra o birra
1912	– – – per l'alimentazione di animali
	– di orzo:
1921	– – – per fabbricare malto per birra o birra
1922	– – – per l'alimentazione di animali
	– di altri cereali:
1991	– – – per fabbricare malto per birra o birra
1993	– – – per l'alimentazione di animali
	– altri cereali lavorati (ad es. mondati, perlati, tagliati o spezzati):
	– di avena:
2210	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2230	– – – per l'alimentazione di animali
	– di granoturco:
2310	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2320	– – – per l'alimentazione di animali
	– di altri cereali:
	– – di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale:
2911	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2912	– – – per l'alimentazione di animali
	– di miglio:
2921	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2923	– – – per l'alimentazione di animali
	– di avena:
2931	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2933	– – – per l'alimentazione di animali
	– di altri cereali:
2991	– – – per fabbricare malto per birra o birra
2993	– – – per l'alimentazione di animali
	– germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati:
	– per fabbricare oli o grassi, per l'alimentazione umana o per usi tecnici:
	– germi di granoturco:
3011	– – – mediante estrazione
3012	– – – mediante pressatura
3021	– – – germi di frumento
3039	– – – altri
3070	– – per fabbricare oli e grassi per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– di frumento (compreso il farro), segala, frumento segalato o triticale:
3081	– – – per l'alimentazione di animali
	– altri:
3091	– – – per fabbricare malto per birra o birra
3093	– – – per l'alimentazione di animali
1105.	Farina, semolino, polveri, fiocchi, granuli e agglomerati in forma di pellets, di patate:
	– farina, semolino e polveri:
1021	– – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
2021	– fiocchi, granulati e agglomerati in forma di pellets: – – per l'alimentazione di animali
1106.	Farina, semolino e polveri di legumi da granella della voce 0713, di sago o di radici o tuberi della voce 0714 e dei prodotti del capitolo 8: – di legumi da granella secchi della voce 0713: 1010 – – per l'alimentazione di animali – di sago o di radici o tuberi della voce 0714: 2010 – – per l'alimentazione di animali – di prodotti del capitolo 8: 3010 – – per l'alimentazione di animali
1107.	Malto, anche torrefatto: – non torrefatto: – – non franto: 1011 – – – per fabbricare la birra 1013 – – – per l'alimentazione di animali – – altro: 1091 – – – per fabbricare la birra – – altro: 1094 – – – per l'alimentazione di animali – torrefatto: – – non franto: 2011 – – – per fabbricare la birra 2013 – – – per l'alimentazione di animali – – altro: 2091 – – – per fabbricare la birra – – – altro: 2094 – – – per l'alimentazione di animali
1108.	Amidi e fecole; inulina: – amidi e fecole: – – amido di frumento: 1110 – – – per fabbricare la birra 1120 – – – per l'alimentazione di animali – – amido di granoturco: 1210 – – – per fabbricare la birra 1220 – – – per l'alimentazione di animali – – fecola di patate: 1310 – – – per fabbricare la birra 1320 – – – per l'alimentazione di animali – – fecola di manioca: 1410 – – – per fabbricare la birra 1420 – – – per l'alimentazione di animali – – altri amidi e fecole: – – – amido di riso: 1911 – – – per fabbricare la birra 1912 – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: 1991 – – – per fabbricare la birra 1992 – – – per l'alimentazione di animali – inulina: 2010 – – per fabbricare la birra 2020 – – per l'alimentazione di animali
1201.	Fave di soia, anche frantumate: 0010 – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio – per produrre olio: 0021 – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – per produrre olio commestibile:
0023	– – – mediante estrazione
0024	– – – mediante pressatura
	– – altre:
0026	– – – mediante estrazione
0027	– – – mediante pressatura
	– altre:
0091	– – per produrre generi alimentari
1202.	Arachidi, non tostate né altrimenti cotte, anche sguosciate o frantumate – con guscio:
1010	– – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio – – per produrre olio:
1021	– – – per l'alimentazione di animali – – – per produrre olio commestibile:
1023	– – – – mediante estrazione
1024	– – – – mediante pressatura
	– – – altre:
1026	– – – – mediante estrazione
1027	– – – – mediante pressatura
	– sguosciate, anche frantumate:
2010	– – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio – – per produrre olio:
2021	– – – per l'alimentazione di animali – – – per produrre olio commestibile:
2023	– – – – mediante estrazione
2024	– – – – mediante pressatura
	– – – altre:
2026	– – – – mediante estrazione
2027	– – – – mediante pressatura
1203.	Copra:
0010	– per l'alimentazione di animali, escluso quella per produrre olio – per produrre olio:
0021	– – per l'alimentazione di animali – – per produrre olio commestibile:
0023	– – – mediante estrazione
0024	– – – mediante pressatura
	– – altra:
0026	– – – mediante estrazione
0027	– – – mediante pressatura
1204.	Semi di lino, anche frantumati:
0010	– per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio – per produrre olio:
0021	– – per l'alimentazione di animali – – per produrre olio commestibile:
0023	– – – mediante estrazione
0024	– – – mediante pressatura
	– – altri:
0026	– – – mediante estrazione
0027	– – – mediante pressatura
1205.	Semi di ravizzone o di colza, anche frantumati:
	– semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico: – – semi di ravizzone:
1010	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio – – – per produrre olio:
1021	– – – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
	per produrre olio commestibile:
1023	mediante estrazione
1024	mediante pressatura
	altri:
1026	mediante estrazione
1027	mediante pressatura
	semi di colza:
1040	per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	per produrre olio:
1051	per l'alimentazione di animali
	per produrre olio commestibile:
1053	mediante estrazione
1054	mediante pressatura
	altri:
1056	mediante estrazione
1057	mediante pressatura
	altri:
	semi di ravizzone:
9010	per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	per produrre olio:
9021	per l'alimentazione di animali
	per produrre olio commestibile:
9023	mediante estrazione
9024	mediante pressatura
	altri:
9026	mediante estrazione
9027	mediante pressatura
	semi di colza:
9040	per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	per produrre olio:
9051	per l'alimentazione di animali
	per produrre olio commestibile:
9053	mediante estrazione
9054	mediante pressatura
	altri:
9056	mediante estrazione
9057	mediante pressatura
1206.	Semi di girasole, anche frantumati:
	non sgusciati:
0010	per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	per produrre olio:
0021	per l'alimentazione di animali
	per produrre olio commestibile:
0023	mediante estrazione
0024	mediante pressatura
	altri:
0026	mediante estrazione
0027	mediante pressatura
	sgusciati:
0040	per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	per produrre olio:
0041	per l'alimentazione di animali
	per produrre olio commestibile:
0053	mediante estrazione
0054	mediante pressatura

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – – altri:
0056	– – – – mediante estrazione
0057	– – – – mediante pressatura
1207.	Altri semi e frutti oleosi, anche frantumati:
	– semi di cotone:
2010	– – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – per produrre olio:
2021	– – – per l'alimentazione di animali
	– – – per produrre olio commestibile:
2023	– – – – mediante estrazione
2024	– – – – mediante pressatura
	– – – altri:
2026	– – – – mediante estrazione
2027	– – – – mediante pressatura
	– semi di sesamo:
4010	– – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – per produrre olio:
4021	– – – per l'alimentazione di animali
	– – – per produrre olio commestibile:
4023	– – – – mediante estrazione
4024	– – – – mediante pressatura
	– – – altri:
4026	– – – – mediante estrazione
4027	– – – – mediante pressatura
	– semi di senape:
5010	– – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – per produrre olio:
5021	– – – per l'alimentazione di animali
	– – – per produrre olio commestibile:
5023	– – – – mediante estrazione
5024	– – – – mediante pressatura
	– – – altri:
5026	– – – – mediante estrazione
5027	– – – – mediante pressatura
	– altri:
	– – semi di papavero:
9111	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – – per produrre olio:
9113	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
9114	– – – – – mediante estrazione
9115	– – – – – mediante pressatura
	– – – – altri:
9116	– – – – – mediante estrazione
9117	– – – – – mediante pressatura
	– – semi di karité:
9921	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – – per produrre olio:
9922	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
9923	– – – – – mediante estrazione
9924	– – – – – mediante pressatura
	– – – – altri:
9925	– – – – – mediante estrazione
9926	– – – – – mediante pressatura
	– – noci e mandorle di palmisti:
9931	– – – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – – per produrre olio:
9932	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
9933	– – – – – mediante estrazione
9934	– – – – – mediante pressatura
	– – – – – altre:
9935	– – – – – mediante estrazione
9936	– – – – – mediante pressatura
	– – semi di ricino:
9941	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – – per produrre olio:
9942	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
9943	– – – – – mediante estrazione
9944	– – – – – mediante pressatura
	– – – – – altri:
9945	– – – – – mediante estrazione
9946	– – – – – mediante pressatura
	– – semi di ricino:
9951	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – – per produrre olio:
9952	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
9953	– – – – – mediante estrazione
9954	– – – – – mediante pressatura
	– – – – – altri:
9955	– – – – – mediante estrazione
9956	– – – – – mediante pressatura
	– – altri (escluse le fagiolie):
ex 9991	– – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio
	– – – per produrre olio:
ex 9993	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – per produrre olio commestibile:
ex 9994	– – – – – mediante estrazione
ex 9995	– – – – – mediante pressatura
	– – – – – altri:
ex 9996	– – – – – mediante estrazione
ex 9997	– – – – – mediante pressatura
1208.	Farine di semi o di frutti oleosi, diverse dalla farina di senape:
	– di fave di soia:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altre:
9010	– – per l'alimentazione di animali
1209.	Semi, frutti e spore da semina:
	– semi di barbabietole da zucchero:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– semi di piante da foraggio, eccetto semi di barbabietola:
	– – altri:
	– – – di vecce e di lupino:
2911	– – – – per l'alimentazione di animali
2912	– – – – per usi tecnici
	– – altri:
	– – – altri:
	– – – semi di tamarindo:
9911	– – – – per l'alimentazione di animali
9912	– – – – per usi tecnici



Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – – altri:
9991	– – – – per l'alimentazione di animali
1212.	Carrube, alghe, barbabietole da foraggio e canne da zucchero, fresche, refrigerate, congelate o essiccate, anche polverizzate; noccioli e mandorle di frutti e altri prodotti vegetali (comprese le radici di cicoria non torrefatte della varietà <i>Cichorium intybus sativum</i> ), impiegati principalmente per l'alimentazione umana, non nominati né compresi altrove:
	– alghe:
2010	– – farina, per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – barbabietole da zucchero:
9110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
	– – – – radici di cicoria, essiccate:
9911	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – carrube, compresi i semi di carrube:
	– – – – – altre:
9922	– – – – – per l'alimentazione di animali
	– – – – – altri:
9991	– – – – – per l'alimentazione di animali
1213.	Paglia e lolla di cereali, gregge, anche trinciate, macinate, pressate o agglomerate in forma di pellets:
	– altre:
0091	– – paglia, non lavorata
0099	– – altre
1214.	Navoni-rutabaga, barbabietole da foraggio, radici da foraggio, fieno, erba medica, trifoglio, lupinella, cavoli da foraggio, lupino, vecce e simili prodotti da foraggio, anche agglomerati in forma di pellets:
	– farina e agglomerati in forma di pellets, di erba medica:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – per l'alimentazione di animali:
9011	– – – fieno greggio
9019	– – – altri
1404.	Prodotti vegetali, non nominati né compresi altrove:
9010	– – noccioli di datteri, loro prodotti e cascami; frantumi di guarea, per l'alimentazione di animali
1501.	Grassi di maiale (compreso strutto) e grassi di volatili, diversi da quelli delle voci 0209 o 1503:
	– grassi di maiale (compreso strutto):
	– – per l'alimentazione di animali:
0012	– – – greggi
0013	– – – altri
	– grassi di volatili:
	– – per l'alimentazione di animali:
0022	– – – greggi
0023	– – – altri
1502.	Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, diversi da quelli della voce 1503:
	– per l'alimentazione di animali:
0011	– – non fusi né altrimenti estratti
	– – – altri:
0012	– – – greggi
0019	– – – altri

Voce di tariffa	Designazione della merce
1503.	Stearina solare, olio di strutto, oleostearina, oleomargarina e olio di sevo, non emulsionati, non mescolati né altrimenti preparati:
0010	– per l'alimentazione di animali
1504.	Grassi e oli e loro frazioni, di pesci o di mammiferi marini, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– oli di fegato di pesci e loro frazioni:
	– – altri:
1091	– – – per l'alimentazione di animali
	– grassi e oli di pesci e loro frazioni, diversi dagli oli di fegato:
2010	– – per l'alimentazione di animali
	– grassi e oli di mammiferi marini e loro frazioni:
3010	– – per l'alimentazione di animali
1505.	Grasso di lana e altre sostanze derivate, compresa la lanolina:
	– grasso di lana greggio:
0011	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
0091	– – per l'alimentazione di animali
1506.	Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– per l'alimentazione di animali:
0011	– – non fusi né altrimenti estratti
	– – altri:
0012	– – – greggi
0019	– – – altri
1507.	Olio di soia e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio greggio, anche depurato delle mucillagini:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di soia:
9011	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
9091	– – – per l'alimentazione di animali
1508.	Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio greggio:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di arachide:
9011	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
9091	– – – per l'alimentazione di animali
1509.	Olio d'oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– vergini:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
9010	– – per l'alimentazione di animali
1510.	Altri oli e loro frazioni, ottenuti esclusivamente dalle olive, anche raffinati, ma non modificati chimicamente e miscele di tali oli o frazioni con gli oli o le frazioni della voce 1509:
0010	– per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
1511.	Olio di palma e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio greggio:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma:
9011	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
9091	– – – per l'alimentazione di animali
1512.	Olio di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio di girasole o olio di cartamo e loro frazioni:
	– – oli greggi:
1110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
	– – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di girasole o dell'olio di cartamo:
1911	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
1991	– – – – per l'alimentazione di animali
	– olio di cotone e sue frazioni:
	– – olio greggio, anche depurato del gossipolo:
2110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
2910	– – – per l'alimentazione di animali
1513.	Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio di cocco (olio di copra) e sue frazioni:
	– – olio greggio:
1110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
	– – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di cocco (olio di copra):
1911	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
1991	– – – – per l'alimentazione di animali
	– olio di palmisti o di babassù e loro frazioni:
	– – oli greggi:
2110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
	– – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palmisti o di babassù:
2911	– – – – per l'alimentazione di animali
	– – – altri:
2991	– – – – per l'alimentazione di animali
1514.	Oli di ravizzone, di colza o di senape, e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio di ravizzone o di colza, a basso tenore di acido erucico
	– – oli greggi:
1110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
1910	– – – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – oli greggi:
9110	– – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
	– – altri:
9910	– – – per l'alimentazione di animali
1515.	Altri grassi e oli vegetali (compreso l'olio di ioioba) e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente:
	– olio di lino e sue frazioni:
	– – olio greggio:
1110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
1910	– – – per l'alimentazione di animali
	– olio di granoturco e sue frazioni:
	– – olio greggio:
2110	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
2910	– – – per l'alimentazione di animali
	– olio di ricino e sue frazioni:
3010	– – per l'alimentazione di animali
	– olio di sesamo e sue frazioni:
	– – olio greggio:
5011	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
5020	– – – per l'alimentazione di animali
	– altri:
	– – olio di germi di cereali:
9011	– – – per l'alimentazione di animali
	– – olio di ioioba e sue frazioni:
9021	– – – per l'alimentazione di animali
	– – olio di tung (di abrasin) e sue frazioni:
9031	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
9091	– – – per l'alimentazione di animali
1516.	Grassi e oli animali e vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, riesterificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati:
	– grassi e oli animali e loro frazioni:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– grassi e oli vegetali e loro frazioni:
2010	– – per l'alimentazione di animali
1517.	Margarina; miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, diversi dai grassi e dagli oli alimentari e loro frazioni della voce 1516:
	– margarina, esclusa margarina liquida
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– altra:
9010	– – per l'alimentazione di animali
1518.	Grassi e oli animali e vegetali e loro frazioni cotti, ossidati, disidratati, solforati, soffiati, standolizzati o altrimenti modificati chimicamente, esclusi quelli della voce 1516; miscugli o preparazioni non alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, non nominati né compresi altrove:
	– miscele non alimentari di oli vegetali:
0011	– – per l'alimentazione di animali
	– olio di soia, epossidato:
0081	– – per l'alimentazione di animali
	– altri:
0093	– – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
1702.	Altri zuccheri, compresi lattosio, maltosio, glucosio e fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromi o coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melasse, caramellizzati: – glucosio e sciroppo di glucosio, che non contengono fruttosio o che, allo stato secco, contengono meno del 20% di fruttosio: – – allo stato solido: – – – chimicamente puri:
3021	– – – – per l'alimentazione di animali – – – – altri:
3033	– – – – – per l'alimentazione di animali – glucosio e sciroppo di glucosio che, allo stato secco, contengono tra il 20 % e il 50% di glucosio, escluso lo zucchero invertito: – – allo stato solido:
4011	– – – per l'alimentazione di animali – altro fruttosio e sciroppi di fruttosio che, allo stato secco, contengono più del 50% di fruttosio, escluso lo zucchero invertito: – – in forma di sciroppo: – – – altri:
6022	– – – – per l'alimentazione di animali – altri, compreso lo zucchero invertito e gli altri zuccheri e sciroppi di zucchero che, allo stato secco, contengono 50% di fruttosio: – – allo stato solido: – – – zucchero invertito:
9011	– – – – per l'alimentazione di animali
1703.	Melasse ottenute dall'estrazione o raffinazione dello zucchero: – altre: – – altre:
9091	– – – per l'alimentazione di animali
1802.	Gusci, pellicole (bucce) e altri residui di cacao:
0010	– per l'alimentazione di animali
1905.	Prodotti di panetteria, pasticceria o biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi adoperati per medicinali, ostie per sigilli, paste in foglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili: – altri: – – pane e altri prodotti di panetteria comune, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, di miele, di uova, di materie grasse, di formaggio o di frutta: – – – non condizionati per la vendita al dettaglio: – – – – grattatura di pane:
9021	– – – – – per l'alimentazione di animali
2102.	Lieviti (vivi o morti); altri microrganismi monocellulari morti (esclusi i vaccini della voce 3002): – lieviti vivi: – – diversi dal lievito pressato (lievito da panetteria):
1091	– – – per l'alimentazione di animali – lieviti morti; altri microrganismi monocellulari morti: – – lieviti morti:
2011	– – – – per l'alimentazione di animali
2021	– – – – – per l'alimentazione di animali – – altri microrganismi monocellulari morti: – – – per l'alimentazione di animali

Voce di tariffa	Designazione della merce
2103.	Preparazioni per salse e sale preparate; condimenti composti; farina di senape e senape preparata
3011	– – farina di senape, anche preparata, per l'alimentazione di animali
2301.	Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di carne, di frattaglie, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, non atti all'alimentazione umana; ciccioli:
	– Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di carne o di frattaglie:
	– – per l'alimentazione di animali:
1011	– – – ciccioli
1019	– – – altri
	– Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di pesci, crostacei, molluschi o altri invertebrati acquatici:
2010	– – per l'alimentazione di animali
2302.	Crusche, staccature e altri residui, anche agglomerati in forma di pellets, della vagliatura, della molitura o di altri trattamenti dei cereali o dei legumi:
	– di granoturco:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– di frumento (grano):
3020	– – per l'alimentazione di animali
	– di altri cereali:
	– – di riso:
4030	– – – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
4091	– – – per l'alimentazione di animali:
	– di legumi:
5010	– – per l'alimentazione di animali
2303.	Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero, avanzi della fabbricazione della birra e della distillazione degli alcol, anche agglomerati in forma di pellets:
	– Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili:
	– – per l'alimentazione di animali:
1011	– – – proteine di patate
	– – – altri:
1012	– – – – con tenore di proteine commisurato al tenore di sostanza secca non eccedente al 30 % di peso
1018	– – – – altri
	– polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero:
2010	– – per l'alimentazione di animali
	– avanzi della fabbricazione della birra e della distillazione degli alcol:
3010	– – per l'alimentazione di animali
2304.	Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione dell'olio di soia:
0010	– per l'alimentazione di animali
2305.	Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione dell'olio di archide:
0010	– per l'alimentazione di animali
2306.	Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione di grassi e oli vegetali, diversi da quelli delle voci 2304 o 2305:
	– di cotone:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– di lino:

Voce di tariffa	Designazione della merce
2010	– – per l'alimentazione di animali
	– di girasole:
3010	– – per l'alimentazione di animali
	– di semi di ravizzone o di colza:
	– – di semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico:
4110	– – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
4910	– – per l'alimentazione di animali
	– di noce di cocco o di copra:
5010	– – per l'alimentazione di animali
	– di noci o di mandorle di palmisti:
6010	– – per l'alimentazione di animali
	– di germi di granoturco:
9011	– – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
9021	– – per l'alimentazione di animali
2308.	Materie vegetali e cascami vegetali, residui e sottoprodotti vegetali, anche agglomerati in forma di pellets, dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali, non nominati né compresi altrove:
	– per l'alimentazione di animali:
0020	– – ghiande di quercia e castagne d'India
0030	– – vinacce, trebbie di mele e di pere
0040	– – residui della fabbricazione di estratti di caffè e di camomilla
0050	– – di piante di granoturco
0060	– – altri
2309.	Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali:
	– altri:
	– – foraggi, melassati o zuccherati; biscotti:
9011	– – per animali della specie bovina, ovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile:
	– – «solubles» di pesci o di mammiferi marini, non mescolati, anche concentrati o in polvere:
9041	– – per l'alimentazione di animali
	– – altri:
	– – per animali della specie bovina, ovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile:
9081	– – che contengono polvere di latte o di siero di latte
	– – che non contengono polvere di latte o di siero di latte:
9082	– – preparazioni a base di materie minerali, anche con aggiunta di oligoelementi, vitamine o agenti medicinali attivi
9089	– – altri
3505.	Destrina e altri amidi e fecole modificati (ad es. amidi e fecole pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi e fecole modificati:
	– destrina e altri amidi e fecole modificati:
1010	– – per l'alimentazione di animali
	– colle:
2010	– – per l'alimentazione di animali
3809.	Agenti di apprettatura o di finitura e altri prodotti e preparazioni (ad es. bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, a base di sostanze amilacee, non nominati né compresi altrove:
1010	– – per l'alimentazione di animali

---

Voce di tariffa	Designazione della merce
3823.	Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione: – acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione: – – acido stearico:
1110	– – – per l'alimentazione di animali – – acido oleico:
1210	– – – per l'alimentazione di animali – – altri (esclusi gli acidi grassi del tallolio):
1910	– – – per l'alimentazione di animali

---



*Allegato 4b*  
(art. 22e)

## **Liberazione del contingente doganale dei cereali panificabili**

Quantitativo parziale del contingente doganale	Periodo per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente
40 000 t lorde	1° gennaio – 31 dicembre
15 000 t lorde	1° luglio – 31 dicembre
15 000 t lorde	1° ottobre – 31 dicembre

## **2. Liberazione dei quantitativi parziali aumentati temporaneamente relativi al contingente doganale dei cereali panificabili**

Numero del contingente doganale	Quantitativo parziale	Periodo per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente
27.2	30 000 t lorde	1° gennaio – 30 giugno 2008

*Allegato 5*  
(art. 26)

## **Eccezioni all'obbligo del permesso generale d'importazione per importazioni per uso privato nel traffico viaggiatori**

### **Quantità giornaliera importata in kg lordi o litri per persona**

Prodotto	Quantitativo massimo
Carni e frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina o caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate	20 kg
Carni salate, secche o affumicate e prodotti di carne della specie bovina, suina, ovina o caprina, equina, asinina o mulesca	20 kg
Carne e prodotti di carne di volatili domestici	20 kg
Latte non concentrato e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	illimitato
Polvere di latte intero, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti	illimitato
Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di frutta o di cacao (ad eccezione di iogurt, contenente cacao, aromatizzato o con aggiunta di frutta)	illimitato
Burro	illimitato
Uova di volatili, in guscio	illimitato
Fiori recisi, freschi	illimitato
Legumi e ortaggi, freschi	illimitato
Legumi e ortaggi, surgelati	illimitato
Patate	illimitato
Prodotti a base di patate	illimitato
Frutta fresca	illimitato
Prodotti di frutta	illimitato
Cereali panificabili	illimitato
Cereali speciali (orzo, avena, granoturco)	illimitato
Uve fresche per la torchiatura	illimitato
Succo d'uva, anche diluito con acqua o con aggiunta di anidride carbonica	illimitato
Vino naturale bianco e rosso	illimitato

*Allegato 7*  
(art. 29)

## **Elenco delle aliquote di tassa applicabili al traffico merci con l'estero**

Per le importazioni con il permesso generale d'importazione sono riscosse le seguenti tasse amministrative:

Gruppo di merci	Tassa per lotto di merci soggetto a imposizione in franchi
a. Frutta, legumi e ortaggi, compresi legumi e ortaggi surgelati e piante di cipolle	5.-
b. Frutta da sidro e da distillazione, compresi prodotti di frutta	5.-
c. Patate, incluse patate da semina e prodotti a base di patate	5.-
d. Fiori recisi	5.-
e. Latticini (esclusi formaggio e quark)	5.-
f. Pollame, carni di pollame compresi preparati	5.-
g. Animali vivi, esclusi gli animali della specie equina, carni e frattaglie, sperma della specie bovina, come pure insaccati e prodotti simili, compresi carne secca, conserve di carne ecc.	5.-
h. Vino bianco e rosso, vini dolci e succo d'uva	3.-

